

本報每日出版... 零售每份五分... 廣告費另議... 訂閱費另議...

中華民國九年拾二月廿九

大漢公報

夏歷歲次庚申十一月廿一

號三(三期星)卷六
本報價目... 每月收銀七毛五分... 零售每份五分... 廣告費另議... 訂閱費另議...

論說

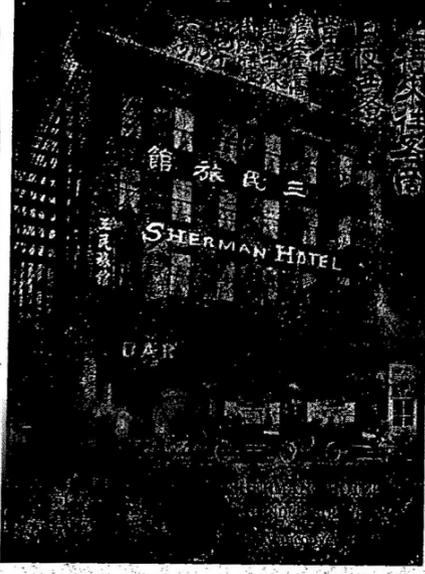
國民對於遵新曆過年之心理

開創之國改制易。守成之國改制難。我國自黃帝開國以來。四千餘年。雖不知幾何易姓改元。而國民之心理。仍敦典而不忘其祖。故士食舊德。農服先疇。商從世俗之所趨。工用高會之規矩。是我國固守成之國也。然昔日相承君主專制。今日改爲民主共和。早守成者又似變爲開創矣。除關於國粹精神而外。凡與世界各國背道而馳者。可改則改之。此所謂因革損益。變通趨時者也。自南京政府成立。當時大總統。於新曆十二月廿九。下令改用陽曆。凡我國民須一律遵守。以期內外交通。不致有誤。且朝廷官俸兵餉。以及按月支給各項。五年少支兩月。未嘗非因時制宜之克當。況其時人心趨於革命之感想。不遑研究其孰得孰失。故靡然從風。舉國若狂。皆懸旗以三十一號爲休假。惟我國自開創以來。奉行正朔。休月之圓缺以定一月。因月而分節氣。不但精於天文地理。且其時而舉措咸宜。是用舊曆之習慣入人者深。故於改用之始。城鄉市鎮尙屬遵行。越年而人心漸復其舊。遲至今日。所謂新曆者。內地四鄉。則寂寂無聞。蓋以商場之貿易。數目之出入。有所不便也。農夫之春耕秋歛。耘種作息。不能得當也。是以我國海外外人。士於舊曆除夕。趨之若鶩。新曆除夕。若行所無事。職是故也。以吾思之。民國改組。最要者下察輿情。整頓要政。於新曆行之則可。不行之亦與世界無碍。本報謂設於加屬有年。凡事無大小。必遵加政府之法律以行。故以西歷十月三十。號爲除夕。夫社會之習慣。不外謀群治之進化。不忍早羣治之退化。然此惟在因時變通而已。非謂守舊者甘爲淪胥以亡也。此本報遵用新曆過年之意也。

謝年啟

風華變幻。歲序遞遷。膏爐燎火。玉殿頒錢。從俗行儺之日。大巫贊祝之天。文德殿前。曾獻寶冊。尙書省內。會宴瓊筵。數盡階臺。流

(館旅大民三)



▲滿地可銀行廣告

滿地可銀行

BANK OF MONTREAL Vancouver, B. C.

本銀行開設有年向爲中西人所信用現計本行資本金二千二百萬元貯蓄金二千二百萬元財產總額五萬六千萬元分設於加屬者共三百餘間卑詩省分行已有五十間以雲高華一隅分設四間然以緬街夾咳部華街與緬街夾跑路街兩間爲滙兌交易之中心凡各華友滙兌及貯蓄無不特加優待本銀行司理披露

孖銀銀行

MERCHANTS BANK OF CANADA, 436 Columbia Ave. Vancouver B.C.

華 人 事 務 部

▲華友注意
本銀行現收花旗銀幣。幣水均照時價給還。並取花旗銀赤。亦給以最時價。如各商有花旗幣。及花旗赤。可携來面訂。時價可也。
雲孖銀銀行謹啟



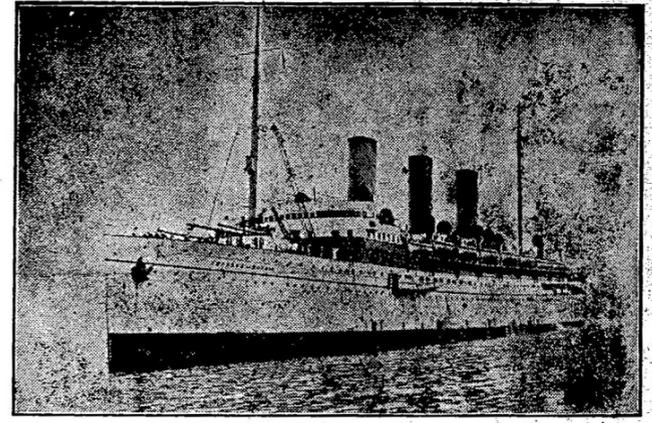
委路慎雙靴舖
▲現下大減價
舖內各靴定以最
低之價號明請來
賜顧極禮歡迎
本主人啟

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street.

中國新穫米
Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人踵門
謁見或函賜
并銀單擲下
定然如命妥
當
庵不路 偈

四亞輪船公司



▲敬祈惠顧

▲諸君 東旋

(歡) (迎) (華) (客)

赴香港最近船期	亞洲皇后	十月廿一
	俄國皇后	十月十八
	滿提高	十月廿七
	日本皇后	十一月七號
	亞洲皇后	十一月十六
	俄國皇后	元月十三

客務總司理司徒施謹佈
地址信通施徒司
SETO MORE
Asiatic Pass Agent,
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.
打士火哩利總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

比維海內外諸同胞。斯... 惟執事等寄生涯於筆墨。托客感於... 詩歌。日月其除。終難苟就。葛裘... 將易。自苦蹉跎。然雖建白全無。... 除忽間又塞一年之責矣。望各同胞... 不以非材見棄。時賜教言。幸甚幸... 甚。本報於月之三十號停版數天。... 藉此餘閒以洗刷各樣機器。為來年... 慶賀新春之用。至元月四號始行照... 常印派。謹此專請

本報全人上
中外新聞
上海電。甘肅之寧夏。陝西之同州。... 河南之洛陽。日前大遭地震。斃命... 二千餘人。屋宇倒塌亦復不少。災... 情極為慘重。北京政府特令各該省... 官長。調查災情報告。

本埠新聞
發覺遺屍。西人十密士與費近。于冬節之晨。在... 佐治街四百號博洛之空地上。察覺威林索打之尸。並... 見屍旁置有一空樽。二人即招差及驗尸官至。料威氏已... 斃命多時。且必因跌傷致命者。蓋其身上並無痕跡可為... 被人謀殺之証云。

俄人揭破日本野心
倫敦電。據俄京莫斯科報載。近年日本野心畢露。... 欲為東亞之霸王。現日本劃定遠東界域。若美國一日與... 日本宣戰。即派海陸軍。分駐各處險要。由廣東半... 島起。繞經上海。直達千德海參威等處。嚴防美軍攔... 入。並議定對於遠東俄國政策。近來日軍恐俄國過激黨... 軍侵犯日本。故強將在西伯利亞之俄兵軍械概行繳去。... 并擬將海參威及西伯利亞之砲台。一併拆毀。... 又因遠東共和國。阻止日兵侵入西伯利亞。欲以強力... 對付。惟中國亦恐日本侵奪土地利權。或聯合遠東共和... 國。協同反抗日本侵略云。

本埠新聞
匪黨猖獗。警局得接消息。般尼李之西多美街。... 於廿八日有匪徒兩名。手持軍械。將行人一名。緊縛其... 手。旋劫去銀二十五元云。現差人已嚴查是事矣。

本埠新聞
華商李升(譯音)。于十五號潛入西人... 占尾臣屋內。偷竊銀五元。已紀前報。昨廿三日占氏回... 家。又見李升眠于其床。身穿占氏之衣服及戒指。現又... 被拘案。

本埠新聞
華人鄭李(譯音)。于是禮拜一日在都福板廠。因工作... 不慎。毀去一指。乃入醫院療治云。

本埠新聞
審理犯禁酒例案。昨日警官審理犯禁酒例案。西... 人佐治士摩。及点文尼路慎。判將每人保單沒收百... 元。又佐打連亦不到。被沒收二百元。到審者士碗臣。... 被判有罪。罰銀百元。否則下獄。

黃江夏堂收到第六期堂底
股份銀芳名列
樹晃 樹雙 進○ 世珠 各一百 德俊 梓楠
世潤 樹晃 樹雙 進○ 世珠 各一百 德俊 梓楠
世潤 樹晃 樹雙 進○ 世珠 各一百 德俊 梓楠

本埠新聞
發覺遺屍。西人十密士與費近。于冬節之晨。在... 佐治街四百號博洛之空地上。察覺威林索打之尸。並... 見屍旁置有一空樽。二人即招差及驗尸官至。料威氏已... 斃命多時。且必因跌傷致命者。蓋其身上並無痕跡可為... 被人謀殺之証云。

本埠新聞
華商李升(譯音)。于十五號潛入西人... 占尾臣屋內。偷竊銀五元。已紀前報。昨廿三日占氏回... 家。又見李升眠于其床。身穿占氏之衣服及戒指。現又... 被拘案。

本埠新聞
華人鄭李(譯音)。于是禮拜一日在都福板廠。因工作... 不慎。毀去一指。乃入醫院療治云。

本埠新聞
審理犯禁酒例案。昨日警官審理犯禁酒例案。西... 人佐治士摩。及点文尼路慎。判將每人保單沒收百... 元。又佐打連亦不到。被沒收二百元。到審者士碗臣。... 被判有罪。罰銀百元。否則下獄。

本埠新聞
發覺遺屍。西人十密士與費近。于冬節之晨。在... 佐治街四百號博洛之空地上。察覺威林索打之尸。並... 見屍旁置有一空樽。二人即招差及驗尸官至。料威氏已... 斃命多時。且必因跌傷致命者。蓋其身上並無痕跡可為... 被人謀殺之証云。

老市倫
致公堂鳴謝
啟者本堂於十月... 四號落成舉行開... 門致公堂各界... 厚賜同人等敬... 餘無任感激... 幸以表謝忱

仙方米茸特別戒煙茶葉每兩沽銀參員伍毫
戒煙茶葉每兩沽銀參員伍毫

西氏應驗膏丹丸散
西氏應驗膏丹丸散

大北火車公司往來舍路及本市之高井路。現在四晏亞公司服務。于冬節之夕。夫妻就寢。安然無恙。丁士氏忽斃於床上。其妻亦起沉疴。不醒人事。即昇往醫院療治。考其夫妻兩人。一病一死。緣由旋於冬節之日。飽食冬節麵(西名棘)以致於此。目下醫士擬將麵食化驗。聞其婦尚有生還之希望云。

妻刺親夫之駭聞 都耶度廿七號電。西人佐治亞。年屆四十。于冬節之夕。被其妻刀刺心窩而死。現下將其妻拘案候辦。據其妻云。佐治亞屢欲置其于死地。是夕因家庭細故。又持刀欲斷其喉。余故轉奪其刀。希圖幸免。不料兩手慌忙。竟錯向心部刺入。家有二女。一年六歲。一年三歲。當場目擊情形。猶可作証云。

附車者失足斃命 聖專廿七號電。冬節之晨。忽見於四晏亞車道之旁。有一尸首仆臥於此。隨即醫士親詣檢驗。據醫生稱。死者兩手皆冰。料其人於前晚乘車失足墜下。以致斃命。查係高頓高老扶羊手僱工人。名兆士云。

鑽石往那裏去 卡忌利埠廿八號電。上星期巴山怒埠。某首飾舖商人于怒利。接一包担保物。乃由都耶度某舖付來者。不勝雀躍。蓋伊由都耶度定購有鑽石共值銀三千七百元。以應冬節出售之用。今得收該物。適合時機故也。急開該包視之。詎料鑽石已不翼而飛矣。現郵局人員。已往巴山埠查察。迄未知鑽石下落。聞該包裹上所蓋各印。毫未損毀。必為極精密之匪所拆。又于氏接都城之首飾舖消息。謂該包已買有燕梳。偵探現盡力根究云。

自由車撞傷西婦 二埠廿八號電。西婦卡李頓。昨晚被高巴林西人麥克奴之車。在本尼山撞倒。受傷甚重。登時車入醫院療治。據醫士察視。謂婦之頭部下骨及左頸骨皆斷。其傷處甚多。能否痊癒。殊不敢斷云。聞該婦乃越電車前而行。屬於意外險事。巡差見狀如此。當時并未拘拿麥氏云。

傳送郵件者候斃車中 紐本市役省。聖十提範廿七號電。西人佐治連四。乃沿門分送郵件之人。但其人時有心疾。詎於冬節前一夕。乘馬車往城外批發郵件。而心疾倏起。竟爾斃命。他人見尸坐車。仍手持馬韁。驟見之而若生人云。

燒斃人命 舞市左廿七號電。沙省胡士利地律師高路。以及晏打臣之妻。于是禮拜朝在亞打巴士架街某屋內。被火燒斃。火之起原。乃因傾倒油燈所致云。

英京華僑之苦况 英京倫敦訪函云。居留本京華僑。現因商務梗塞。工情冷淡。生計極端困難。前時華人所開之茶樓餐館。尚可營業生活。目下當道立例。對於華人方面。取締嚴酷。凡華人茶樓餐館。不准西人婦女到食。否則以爲犯窩娼罪。種種限制。商業退落。致華人失業者。已有數百之多。現欲航海傭工。苦無出境憑照。若因留此間。有坐以待斃之勢。其艱苦之情形。不堪言狀。有保護僑民之責者。應速設法挽救云。

加屬新聞
北省火區經濟會來函 烏埠函。中華會自于月之四日。得接北省火區經濟會函云。敬啟者。吾國近午水旱備災。無歲歲有。而今年直隸河南山東山西陝西五省。經年不雨。顆粒無收。草根樹皮。均已食盡。殍殍載途。流民彌地。易子而食。析骸而爨者。所在皆是。誠不忍聞。中外人士。確切調查飢民四千餘萬。政府庫空如洗。多方羅掘。所得無幾。而各方慈善團體。奔走呼號。亦已勢成弩末。孟水薪車。無濟於事。素仰台端博愛爲懷。自必有鑒冠往救之雅意。用敢專函奉懇。務祈俯賜鉅款。並向海外僑胞。竭力勸募。多盡一分之力。即多活一人之命。仁漿義粟。普及災黎。即弟等亦當以作善降祥。爲諸公祝禱也。(下略)

各國新聞
英京華僑之苦况 英京倫敦訪函云。居留本京華僑。現因商務梗塞。工情冷淡。生計極端困難。前時華人所開之茶樓餐館。尚可營業生活。目下當道立例。對於華人方面。取締嚴酷。凡華人茶樓餐館。不准西人婦女到食。否則以爲犯窩娼罪。種種限制。商業退落。致華人失業者。已有數百之多。現欲航海傭工。苦無出境憑照。若因留此間。有坐以待斃之勢。其艱苦之情形。不堪言狀。有保護僑民之責者。應速設法挽救云。



關記
Hop Yick Quon Kee Co.
P. O. Box 1429
535 Fisgard St.
Victoria, B.C.
本店兼辦鮮明魚蝦
合時美衣皆真價廉
承接滙兌 送遞通文
本埠司理 湯接恩洋

片市左治至德堂定期開幕
茲者本至德堂分部謹擇於舊曆十二月初一即西正月八日舉行開幕典禮敬請各埠本堂分所暨各兄弟各團體僑胞諸君屆期幸勿吝駕臨指教不勝榮幸之至也
民國九年 十二月十五號

周生啓事
不佞僑寓維城數載於斯對於社會僑界無補分毫此次倦遊歸國荷蒙 金門致公堂及維城致公堂三合公司等各界金牌至親友昆仲或親臨或饋贈隆情厚義海天高深奈緣行李匆忙未能一一踵門道謝誠感佩言聊當握手別諒知我者當爲原量也

馬金紫堂佈告
公啓者本堂擬於月初九(禮拜日)午時由一點鐘起至晚六點鐘止爲選舉職員之期屆時仰各昆仲踴躍到堂公舉幸勿後至而爲盼
雲埠馬金紫堂預啓

城埠致公總堂通告
爲催繳簿事照得宛城公堂購置實業股份部經本總堂於六月代行批發各支堂在案今已閱數月宛城之樓業已巍然林立利益實現而各支堂繳部尙屬寥寥豈各昆仲利益心淡耶一年將終矣各埠公堂既已認股者從速交來如未認股者可急行認股直接寄回宛城公堂以清手續俾利益均沾可也
此佈

聲明脫出國民黨
弟原列名致公堂入國民黨今因生計困難征賦繁重應接不暇自願繳清黨費脫出國民黨自後國民黨事務榮辱與弟無涉
汝利慎啓 周家津啓

打金器者須知
本行前奉加政府命每元徵收戰費壹毫茲得接佈告者華稅內首飾一項連帶取消自後 諸君光顧可免多此一重担負而本行亦慶掃除牛意之障礙也特此通告希爲留心是荷
十二月廿七號 雲高華金器首飾行啓

昇平戲院
十一月廿九號禮拜三晚七點開演
對號位收銀五毛
牡丹亭記 夢魂相會
十二月三十號禮拜四晚七點開演
三官堂
全班子弟拍演
賣票處安興隆電話(詩磨) 五一〇六 本院主人謹啓

的市加拿地煤油招股廣告
啓者本公司現批得加地煤油近山者姑處出煤油地段四百英里開採煤油擬集股一百萬份每份一元先招優先股五百份每份一百元此優先股係先發一年公債票每百元週息七厘能購債票一百元者一年期滿本利奉還外另贈送普通股份票五百份與本公司之股份利益均沾始至一千九百二十一年正月十號以後買者每百元折贈普通股份票二百五十份此優先股現存無多千載一遇之機會有志欲買者快來快來
▲代理華人黃良住片十市街門牌六百二十一號
▲威線 (太崙) 530 R
如同胞欲知其詳請按此通閱可也
司理西人麥堅委 波朗
在加蘭護衛門牌四百二十三號 二樓
Mexi Canada Petroleum Limited
Wong Leung 621 Prince Ave. Phone Highland 530 R

樓宇生意招人承頂
啓者弟有樓及棧房連地一段係做西人貨倉肉舖抵市襟業把棧餐館生意在於市吉珠允省草姑埠處開設多年生意暢旺道路傳言運因家務吃緊以觸起東歸之觀念所遺樓宇及生意無人代理故將全盤生意及傢私什物一概出頂與人況樓上有房出賃可能包租及費用如有親朋欲營此業者仰速前來商議或函磋商倘如意連權買斷亦從其志勿失此良機此佈
魏振璋披露
The St. Charles Supply Co.
P. O. Box 30 Togo, Sask. Canada.

陳穎川總堂選舉通告
本堂準於明年正月拾六號選舉職員仰各昆仲知照屆時踴躍選舉幸勿放棄責任爲要此佈
民國九年 加拿大陳穎川總堂啟

今朝銀行(每百)六十六元

注意
新餐館出世
樂陶餐館始開張酒晏隨時奉客嘗厨子精良備美味餐房潔淨電生光街遊卡路知何處樓是僑宴舊地方伏冀玉軒雲集此殷勤招待有秋娘 在卡路街門牌五百三十七號電話(詩磨) 八五九一
司理 林舉翰
人 梁奕豪

欵汝致公堂十年職員表
會長 丘應燿
李源坤
財政 梁迎 余雲
中文書記 伍捷文
西文書記 張宇
李 森
李長黃賢斐
黃蘭篤
監督 黃通達
丘 謹
調查員 唐源
核數員 黃良
庶務員 吳亮
吳紹 何德 張其
余錦春 胡 科
葉茂節 梁 安
盧 康 謝 德
司徒烈 李 華

注意
新餐館出世
樂陶餐館始開張酒晏隨時奉客嘗厨子精良備美味餐房潔淨電生光街遊卡路知何處樓是僑宴舊地方伏冀玉軒雲集此殷勤招待有秋娘 在卡路街門牌五百三十七號電話(詩磨) 八五九一
司理 林舉翰
人 梁奕豪

止咳丸	每盒三元	即止吐血	每盒二元
通氣丸	每盒三元	血使血毒	每盒二元
順氣丸	每盒三元	順氣消痰	每盒三元
萬應丸	每盒三元	萬應花柳	每盒三元
止痛丸	每盒三元	花柳成疔	每盒三元
打清丸	每盒三元	止痛生肌	每盒三元
乳糜丸	每盒三元	打清根毒	每盒三元
治集丸	每盒三元	治集花柳	每盒三元
初起丸	每盒三元	初起花柳	每盒三元
婦人丸	每盒三元	婦人安胎	每盒三元
子衛生丸	每盒三元	子衛生保	每盒三元
治痛丸	每盒三元	治痛調經	每盒三元
速愈丸	每盒三元	速愈遺精	每盒三元
總治丸	每盒三元	總治耳鳴	每盒三元
九種丸	每盒三元	九種心痛	每盒三元
雙美丸	每盒三元	雙美如意	每盒三元
花房丸	每盒三元	花房滋露	每盒三元
紅顏丸	每盒三元	紅顏舞折	每盒三元

三鞭補血露

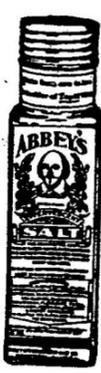
此藥係由名醫精製而成，專治一切虛弱、貧血、神經衰弱、失眠、健忘、腰酸背痛、頭暈目眩、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、產後失血過多、小兒發育不良、老人體弱多病、一切虛損之症，服之立見奇效。每瓶一元，各大藥房均有代售。

ON SING
SON LOY
San Francisco, Cal.

廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone R.F. 785
VANCOUVER, B. C.

QUON LEE Co.
626 Main St.
VANCOUVER, B. C.

Abbey's SALT



葉倫鹽最能救治頭痛
背脊痛消化潔胃清血
正腸且克調整內腎並
能治結卑(疝)腹痛等
症令人身體強壯各約
材舖俱有售賣

▲訪尋嫡叔
古山縣坤村人鄭合女字帝勝年約五十歲前在二
板橋當工至今未知下落如叔及各親朋見此告白請依下
列住址回音報及以便通信為禱
Look Shing Lung P.O. Box 1124 Nanaimo B.C.
弟鄭百利 鄭百信敬訪

本號厚集大資本開設在片打街東
門牌一百三十七號專辦祖國大宗
油米京果海味蘇杭雜貨茶茸牛熟
藥材日逐必需之貨品種種色色樣
樣俱全發行零沽價格相宜遠近諸
君光顧備極歡迎幸留意焉
▲本號(講線)四〇七八五
司理關崇 頤全啟

均利號
本號有頂靚魚頭灰發售
四時菜蔬生菓麥穀麥米麥糠
專做發行零沽
諸公光顧 請留意焉
▲線(失摩) 壹三三一
司理人馬 愷啟

利照記
HUNG LEE & CO.
Po. BoX 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

恒恒
本店專辦山油
茶米京菓海味食
及各什貨俱全并
鮮金豬牛肉豬肉
什四時瓜菜各樣
頭等項發客刻以
白

▲嶺南酒樓
重修開市
廣告
領表歸人。不少寄
情于杯酒。南方佳
客。偏多取樂下
茶。況際茲春色繁
華。正名士買醉
候。春光綺麗。早
雅人消遣之時。本
樓現加意修飾。煥
然一新。廚師精巧
極山珍海錯之奇
侍女周旋。盡心
悅神怡之樂。茲擇
二月十號開市。
即禮拜三日。深望
親愛僑胞。留心
致。極極歡迎。謹
此奉告。
中華民國九年
三月吉日。
嶺南酒樓主人謹啟

補救

士農工商終歲勤動 其思想
操作 賴精神為之作用也 思想
過度 操作疲勞 寔為念損之起
點 若仍放蕩 骸迷戀夜也
固有之精神破耗 旋如遺洩頻

溺耳鳴眼花
腰痛肢疲
尋病狀相
繼而發生

英海外僑梓 如有此弊 既
銷磨于前 速圖補救于後
我必補血
每料廿四元
半料十二元
小半料六元
半中料三元
每盒一元

KAYSANG COMPANY
848 Clay Street
San Francisco, Calif.
總發行所 大埠 壽生行 大藥房

源利金

Gim Lee Yuen Co.
75-77 Pender St. East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋綉縐巾送禮糖菓紙料
炮竹燈籠香燭香書香扇雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥
並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾夾碼時
款上等西裝靴長短膠鞋等
▲舖在片打街門牌七十七號
(電話詩毛八九九)

同胞請看

特別廣告
我國同胞，向由西人銀行，辦理各項匯兌，手續繁雜，收費昂貴，且受西人限制，匯款時常延誤，誠為不便。現由本行，特聘專家，辦理各項匯兌，手續簡便，收費低廉，且不受西人限制，匯款迅速，誠為同胞之便利。本行現已正式開業，歡迎各界人士，踴躍惠顧。特此公告。

信通

香港順利通匯局
SOON LEE
110 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA
源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO.
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.
源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISQUARD STREET
VICTORIA, B. C.

廣興祥

Guang Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾
六號今遷往武百七十八號開張專辦中
西福食各江海味油糖茶葉蘇杭什貨罐
頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參
茸玉桂正字號香丹丸散俱全創辦伊始
貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易
如蒙光顧請照上列西字通信必定期候
▲電話(詩毛)二二六六
廣興祥同人關耀崇啓

船名

美港出帆日
二月十六日
鹿島丸 一月十日
香取丸 三月七日
伏見丸 一月廿七日



日郵船公司

港香返直利多域由水一拜禮兩每

The Great Northern Railway Company
Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.
大北鐵路公司

雲哥 永安 藥房

精選各省地道藥材
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.
自製各項膏丹丸散
參茸補腎丸 每打三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服壹元
經驗疔疔散 每樽二元
斷根癩藥散 每樽五毛
八寶光明眼藥 每樽五毛
止咳藥丸 每兩二毛五
正野山花旗參 即平沽
自製中西送禮
各款蔗糖發行
諸君光顧格外歡迎 郵費貴客自理
舖在片打街三十二號 電話失曆二四〇四
雲高華 永安藥房司理人 楊金樹全啓

買薯仔包者注意
啓者本公司有頭等薯仔包五十個裝賣每個取價八仙合
意者請來買之勿失此良機可也
Chicago Junk Co. 625 Main St. Phone Sey 4799

裕昌隆

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

本號設在云埠卡路
街門牌五三九號專辦
祖國米茶油糖罐頭食
雜貨等物俱全各省
地道藥材參茸玉桂
如蒙光顧取價從廉
以期久遠交易仰我
僑胞留意光顧爲盼
理林立見 啓
理林普盛 啓

盛號

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以廣招
徠也童叟無欺所以
示公平也工作改良
所以競趨向也本號
特設宗旨以新張爲
特聘一等工師復煉
十成金葉巧造金銀
雲高
首飾大小俱全以俟
諸君之所好如蒙光
顧倒履歡迎
▲喊線(失)八
八九七八
▲舖在廣東街對
面門牌十七號
何年承接電火
並有電火什物發售

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sey. 6841
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材
本堂自製膏丹丸散如下
●海狗鞭 ●脾朝腎核
●臭鼠胆 ●正花旗參

正脾胆

有常
●海狗鞭 ●脾朝腎核
●臭鼠胆 ●正花旗參

蓋聞飲食不求精美實爲無裨于衛生
製造而不改良未可與之言營業就以
蛋麵而論小之可備一人一家之用大
之可供茶樓酒館之需苟不擴而充之
則陶者一人而用者萬室其不可也明
矣本廠特設新式之機器製成各種之
蛋麵香甜爽滑儘可充腸配製精良差
堪適口若云價值務必從廉況且交付
更爲快捷特登報章廣告遐邇倘蒙光
顧極極歡迎
舖在租治街門牌四百三十三號
電話休倫一六七
▲雞蛋麵干 每磅毫五 發行相宜
▲雞蛋濕麵
製麵師雷家協 司理人 雷法 啓
North America Noodle Factory
433 Georgia St. East Vancouver, B. C.

廣興隆

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果
海味齒料醬料罐頭食品竹器磁器各項
雜貨俱全蘇杭綉縐巾時款男女
鞋襪送禮香燭糖果各家香丹丸散諸貨
俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙
青祈照上列西字住址函購無任歡迎
●方藻記火肉常便
●代理粵城十 參茸製陳皮片發售
●八甫萬春園 各項膏丹丸散發售
舖在片打街門牌一百一十一號
喊線(失)九一七六
雲高華 廣興隆司事人 方富健 啓

企霖文大裳衣舖

男子大禮
各等款式
諸君惠顧
敢保適意
本店主人啓

HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOTHES
CLAYMAN
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

Robinson's Clothes Shops

SUITS, OVERCOATS \$25 TOP COATS
The Largest Exclusive Clothing Store in Canada
SATISFACTION GUARANTEED OR MONEY REFUND

買平衣裳請登樓上
本號特設新式大禮二百七十八件
爲加拿大空前未有者平常價值由
六十五元至一百元而別號之定價
尙有好多者
現定沽價
四十五元
請來選擇勿失良機本號尙有別樣
大禮定價 列左
一十六元五毛
二十四元七毛五仙
三十二元五毛
希爲留意是荷
舖在喜市定西街門牌四四
樓上

脫逃後之情形

徐氏係於十四日... 脫逃後之情形... 徐氏係於十四日... 脫逃後之情形...

黎天才一敗塗地

黎天才自利義敗走... 黎天才自利義敗走... 黎天才自利義敗走...

蒙各埠捐建致公堂款項芳名列

- 致公堂五元... 項芳名列... 蒙各埠捐建致公堂款項芳名列...

事務所... 英文通信住址... 701-702 Holden Bldg., Vancouver B.C.

麗生號金銀首飾... LAI SANG CO. 432 Carrall Street, VANCOUVER, B.C.

江夏堂百子展期截股廣告... 江夏堂百子展期截股廣告... 江夏堂百子展期截股廣告...

各種民刑訴訟... 何盈基... 李給民... 宋良弼

催收籌建廣州五祖祠捐款... 黃伍兩公命組織籌建廣州五祖祠...

秘真先生醫述神妙... 秘真先生醫述神妙... 秘真先生醫述神妙...

秘真先生內消瘰癧之良法... 秘真先生內消瘰癧之良法... 秘真先生內消瘰癧之良法...

秘真先生自製補身之丸效... 秘真先生自製補身之丸效... 秘真先生自製補身之丸效...

反對收借攤票廠禮黃愷文... 反對收借攤票廠禮黃愷文... 反對收借攤票廠禮黃愷文...

香港華商反對設立軍府

十五日香港華商總會集議時，有陳廣如葉蘭泉李...

廣西同鄉會派代表來粵接洽

桂軍駐粵發生後，兩省人民，大傷感情，有識者同深...

學界對於暹羅春事件之憤慨

二月二日粵函，暹羅春事件，激動我國人公憤，京津...

省長公署之新組織

省長公署軍事部分，甫經改組，各小部辦公權限，一再...

聯吟社徵聯特啓

熏香描豔，名士風流，撥漢高（手旁）華，推人韻事...

謹將第二會聯題呈

大高才學風雲江國 ○○○○○○
聯 高大學才雪風國江 ○○○○○○

朱兆莘先生評閱

冠軍賞銀廿元 殿軍 各賞銀拾元
第三名賞銀六元 第四名五元 第五名四元

包足賞格

聯 月雲柳梅 飲吟有無 ○○○○○○
聯 雲月梅柳 吟飲無有 ○○○○○○

懇親會一週紀念 鳴謝

比尹育才社祝詞儀金十元 黨近致公堂儀金五元
雲瑞致公堂祝詞 達權社祝詞

欲承好園者 注意

啓者今有好園約的架九十餘個，係私屋宇價極相宜，在...

改期開幕預告

啓者本公所閱書報社開幕原定元月二號，茲因籌備未及...

致公堂籌建廣州致公堂

捐欲芳名 朱 勝捐三十元 周道裕捐廿五元

致公堂籌建廣州致公堂 捐欲芳名 朱 勝捐三十元

致公堂籌建廣州致公堂

捐欲芳名 朱 勝捐三十元 周道裕捐廿五元

致公堂籌建廣州致公堂 捐欲芳名 朱 勝捐三十元

國郵船公司 股注意

本公司董事局議決一千九百二十一年（即民國十年）陽曆...

致中和酒樓新張廣告

致福為膳夫之掌。致辭聯踏舞之情。豚魚履信。卦叶中孚。

香江酒樓 新張廣告

香苑飛觴。當夕品題十斛。江樓邀月。沽春不吝千錢。

致謝各堂送來禮物表

致謝各堂 二埠公堂 雲瑞建權社 叨收公堂

域多利中華會館維持會啓事

夫中華會館之設，果胡為乎？曰：用以保衛僑民，興革界中利弊者也。

卡技利達權社通告

啓者本支社于西曆二月（二號）舉行一週紀念慶典，敬請我...

洪門昆仲注意

啓者本堂西曆元月三號舉行一週紀念慶典，統請我洪門昆仲...

致謝各堂送來禮物表

致謝各堂 二埠公堂 雲瑞建權社 叨收公堂

致謝各堂 二埠公堂 雲瑞建權社 叨收公堂

詩晏亞固蘭火車公司接濟

本公司輪船者請... 代理本輪船接濟搭客每日設有... 特別上等卡專載華友快捷異常...

由域多利開行船期 西曆

稠砂十式月十八號 益臣十二月三十一號 科路彼利一九二一年正月八號 千地利士二月八號

The Canadian National Railway Or The Grand Trunk Pacific Railway in connection with the Blue Funnel Line of Steamers. Dodwell & Co. General Agent.

代理人 域埠均安號 馬進 同啓 雲埠均安棧 馬駿 同啓

QUON ON QUON ON JAN P.O. Box 248 Phone 1878 187 Pender St. E. Phone Seymour 7880 VANCOUVER, B. C.

從新組織廣告 (告廣織組新從) LOYAL HOTEL 258 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B. C.

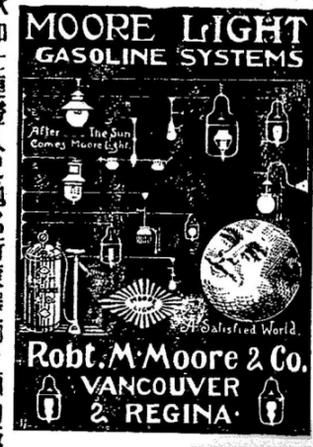
同仁堂

HONG YAN TONG P. O. Box 694 Phone Sey. 9384 311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產 鮮明熟藥 膏丹丸散 參茸玉桂 委件選揀 油米茶糖 化粧妙品 氈褥鞋襪 送禮香輪 金銀信局 快捷往返 諸君光顧 望垂青盼

啓者本號為最大旅館 方便同胞往來寄寓地 利便潔布置得宜共有 百數十間房冷熱水龍 隨時適用不論長短期 均相宜其價定必廉取 貨均從其便如蒙不棄 本主人不勝歡迎接洽

ROBERT M. MOORE CO 916-918 Pender St. West VANCOUVER, B. C. 燈連士加亮光



通處信 周 Lee 1717 Government St. Victoria, B.C. 兩廣中醫藥學堂 李錦儀內外方脈寓域多利埠安和堂

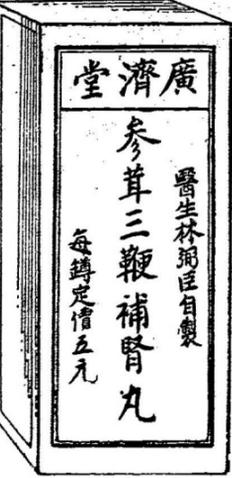
英昌隆

Ying Chung Lung & Co. 549 Cormorant Street P.O.B. 514 Victoria B.C.

啓者本店開張於域 多利亞十年... 京東海味什貨俱全 凡有貨色俱選各江 上好貨物坑上各埠 諸君光顧取價從廉 接洽香港信信銀兩

中華自由快車公司 Chinese Taxi Co. Phone Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver, B.C.

參茸三鞭補腎丸 醫士林潤臣自製 每樽定價五元 夫國以民為本... 補腎丸之功效...



跌打散 跌打散止痛神效 跌打散乃本醫生秘方... 跌打散之功效...

跌打散 跌打散止痛神效 跌打散乃本醫生秘方... 跌打散之功效...



廣濟堂廣告 啓者本堂在雲華埠... 廣濟堂之功效...

顯出我華醫手段 弟在務參士度埠... 顯出我華醫手段之功效...

可憐斷脚 啓者弟於去年... 可憐斷脚之經過...

我唔信敢就要割 啓者弟患小腹痛... 我唔信敢就要割之經過...

曹方內外 啓者生擅治奇難... 曹方內外之功效...



Sam Shing Lin Kee Co.
 435 1/2 Pender St. W.
 Vancouver B. C.



本號專造各款
 頂靚皮鞋工精
 料真比美於西
 人所造之工料
 合脚各款皮鞋
 修整舊鞋存絨
 索衣襪香翰皮
 意光顧在片打
 街門牌一號

美洲尤魚蝦米粉發行

本號到頭大魚蝦米粉... 實號光顧不... 務請認明本號商標... 中國各埠... 均有代售... 凡欲購者... 請認明本號商標... 庶不致誤... 此佈

新到尤魚蝦米粉每桶十八元五角
 淨粘米粉全上一百磅十八元五角
 星架坡洗水刷一打五元七毛

已上便做發行
 PEARL HARM ROAD, CA. Fairville, N. B. Can.

PEKIN CHOP SUEY HOUSE



本樓主人謹啓

在豐源片打街夾卡德街角... 樓上四至六十... 樓下主人謹啓

品珍館

新張廣告
 品者最足怡情
 饌惟期適口 故菜
 根風味 尚貽雅士
 品題 雞黍留餐
 猶令高賢珍賞 本
 店新張伊始 每日
 飯晏小酌 麵食炒
 賣 隨時可以供嘉
 客之所求 諸君不
 我退棄 本主人下
 榻以待

▲本店在片打街東
 門牌一百四十四號
 ▲誠誠(詩慶)
 一五一九
 本館主人披

章記

JUN KEE CO.
 13 Canton St. P.O. Box 366
 Vancouver B.C.

久遠交易 仰其
 誠信 爲 幸
 上西文門牌 號

接整水龍

本號專修接整水龍
 喉并裝冷熱水龍電
 燈自來水等件自備
 大車裝載各樣器具
 到門修整甚爲利便
 并以廉價相就華友
 光顧由電話通知從
 速應命

電話詩慶九貳九
 D. Drummond
 209 Pender St. E.
 Phone Sey. 3929
 VANCOUVER, B. C.

姊比布杭文披

桂香牙齦

此牙齦有辛
 香可口之異
 味用以刷牙
 擦以洗牙去
 穢解毒使牙
 潔白可愛勝
 於平常牙粉
 多矣

每盒二毛五仙

衛生鐘

右圖衛生鐘每個二元七毛
 右圖衛生鐘每個二元二毛
 右圖衛生鐘每個二元二毛
 右圖衛生鐘每個二元二毛

本號專售熱茶... 鐘是
 紐約名廠製造... 熱一
 日一夜如若不熱原銀奉回

紅十字藥膏

There is not a single ingredient in SYNOL SOAP that can harm the most delicate skin. On the contrary, its effect is heating, stimulating, and, above all, cleansing.



洗牙香滑膏 每枝二毛五
 香薄荷牙粉 每罐二毛五
 紅十字藥膏 每張二毛五

華打文自來墨水筆

新到自來墨水筆十四金力金咀吸墨自然如圖每支一元五毛

買後五天如不滿意包換漏墨墨水遠包整

五十四號花銀筆夾每支四元二五
 五十四號金銀筆夾每支三元七五
 五十二號金筆夾每支三元七五
 五十一號金筆夾每支三元七五
 五十一號金筆夾每支三元七五

五洲藥房謹啓
 Eng. Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

補腦丸

補腦丸
 補腦丸
 補腦丸

此藥水高治皮膚濕毒... 頑癬不堪或起膿粒或... 現紅癢不論癩癬癩毒... 專能潤皮止癢功效卓... 著。每樽價銀五毛
 外埠加郵費

五洲藥房發售
 ENG CHOW CO.
 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

洗頭藥水

凡用平常洗滌之香粉... 以沐髮自不洽肥料... 不潔有礙髮根也梳... 打過易起頭屑也梳... 潤皮去垢不起頭屑請... 試用之

每樽二毛五
 五洲藥房發售

法蘭西香梘

法蘭西香梘
 法蘭西香梘
 法蘭西香梘

此藥水高治皮膚濕毒... 頑癬不堪或起膿粒或... 現紅癢不論癩癬癩毒... 專能潤皮止癢功效卓... 著。每樽價銀五毛
 外埠加郵費

五洲藥房發售
 ENG CHOW CO.
 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

THE BEST THAT MONEY CAN BUY

"Broke In Razor Strogs"

THE KOKEN LINE 5

3.00 EACH
 SOLD BY

鋼利之剃刀仍須有好皮帶常磨... 動乃能發其銼而顯其鋒小身常有頂... 好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大... 宗勳刀皮帶謹將價錢等分表列於下

甲 等皮帶每條六元五毛
 乙 等皮帶每條六元
 丙 等皮帶每條五元二五
 丁 等皮帶每條四元五毛
 戊 等皮帶每條三元五毛
 己 等皮帶每條三元
 庚 等皮帶每條二元七五
 辛 等皮帶每條二元
 壬 等皮帶每條一元八五
 癸 等皮帶每條一元二五

五洲藥房謹啓

立止鼻血藥散

朱去非先生立止流鼻血散每包五毫

察仔藥粉每盅三毫
 木虱粉每盅三毫
 脚氣汗粉每二毛五

滑臟解熱藥水五毛
 頭痛藥圓式五毛
 肚痛瀉藥水二毛五

新到大宗皮帶
 鋼利之剃刀仍須有好皮帶常磨... 動乃能發其銼而顯其鋒小身常有頂... 好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大... 宗勳刀皮帶謹將價錢等分表列於下

甲 等皮帶每條六元五毛
 乙 等皮帶每條六元
 丙 等皮帶每條五元二五
 丁 等皮帶每條四元五毛
 戊 等皮帶每條三元五毛
 己 等皮帶每條三元
 庚 等皮帶每條二元七五
 辛 等皮帶每條二元
 壬 等皮帶每條一元八五
 癸 等皮帶每條一元二五

五洲藥房謹啓

大商船公司

最大新船到域

大阪商船公司即年再加添二萬屯大新輪船一對名曰亞利連拿丸又名亞利信拿丸特式大輪船位早由由港往來萬二屯大各輪船即年改行別處現今由域埠往來香港本公司改用堅固最大雙機雙輪快捷大輪船六艘一律二萬屯大每點鐘行十八英里各船大廳一所以特別專接大輪船往來香港各埠設有位地方廣雅通爽電燈光輝每床位另派麥草毯各客安枕自然厨廁均在船內地上不使拔步之勞每船均用華厨厨待福食茶水豐華船上人員一律厚待大輪內地特備有女客房位價廉大輪客位收遠近各埠親友榮旋請搭本公司特式大輪客位新船回國依期出埠

二萬屯大新船六艘

由域多利往香港船期列新歷日期

夏威丸	九月廿八日	十二月廿八日
非洲丸	十月十五日	元月 十八日
亞利拿丸	十月三十日	元月 廿八日
亞利拿丸	十一月廿日	二月 十二日
亞利拿丸	十二月一日	二月 廿五日
信拿丸	十二月十三日	三月初八日

利域多 華人代理 啓

民國九年 九月十九日

瑞華館

開市廣告

山珍海錯陳瑞品於綺筵珠米理漿對華館於此... 況餐英之嘉客類來館閣之名流止本主人特... 上等庖人烹飪以待今當新張伊始

諸君子祈垂顧焉

館在片打街一百〇二號半
 本館主人啓

新機明怡利公司廣告

本號特聘名師揀選十足金葉打造各樣首飾專辦各種大小... 鐘鏢月修整時鐘如蒙光顧取價格外從廉乞留意焉

黃昂浩
 司事人蔣逸琴全啓
 黃昂佐

Sun Kee Ming Yee Lee Co. 433 Columbia Ave.
 Phone Sey. 4048 Vancouver, B. C.



婦狗夫 (樂家)

有奇婦某氏。有殊色。嫁夫王五。...

大漢公報雜錄

中華民國九年

新聞第十六卷

警香鼎祝

內照常辦事

有蒙委託請

移玉面商

溫金有啓

欲影平相

者請快來

日沈不能別圖。吾為汝圖之。因起立招婦曰。婦心知有變。...

內蒙古風俗詳紀

伯蘇

(壹)喇嘛之意義及其教之由來。漢書無喇嘛二字。元明史亦無喇嘛。...

論 賦就其創立社會觀之。其始必與趣勃。先聲奪人。迨歷時無幾。...

詩界 (後唐) 續

世事而今任所之 獨居吟咏有詩思

芳晨行樂猶生怨 回首階墀剩柳枝

其四 說文明智識開

其五 功名富貴壞人材

其六 困乏時艱怎奈何

域埠致公總堂通告

為催繳簿事。前代發呈各埠致公堂之勸捐簿。...

時遷往新街夾片打街

二樓五號房

溫金有啓

欲影平相

內照常辦事

有蒙委託請

移玉面商

溫金有啓

欲影平相

者請快來

者請快來

欲影平相

欲影平相

者請快來

欲求資補藥料者注意

啓者有舍弟黃仲翔在燕京交通部西北汽車處署理。...

- ▲正輝春鹿尾巴每兩八元
- ▲老山人參上等九十換
- ▲老山參中等八十換
- ▲正北鹿茸每對二十五元
- ▲京都狗皮風濕膏每張一元
- ▲並順帶有頭和圓形圖全幅每張銀五元

廣東開平黃福源啓

內臟宛然在目

本醫社有電光微骨鏡。凡於人之五臟六腑。能照徹無訛。...

Yick Yung Co. 154 O'Leary St. Ottawa Ont.

電話(時慶)壹九七七

Vancouver X-Ray Institute (6th Floor)

域埠致公總堂選定民國十年職員一覽表

會長 林立榮 周道楫

副會長 羅超然 黃增求

財政 羅超然 黃增求

查帳 羅超然 黃增求

秘書 羅超然 黃增求

...

三才號

Sam Choy 87 Pender St. Vancouver, B.C.

啓者本店前沽之酥餅每百沽價二圓。...

今減至每百沽價貳圓

如蒙賜顧請照上列門牌寄來定必從速付

上以應好市

電話(時慶)壹一九壹

雲高華 延年堂同啓

鑲牙廣告

鑲牙工廠在片打街門牌二百一十號。...

藥水發售買者以此門牌並銀赤赤來迅速者無誤

▲藥水價目大樽三圓二 小樽二圓一

代售雲南廣生 協勝公司 域埠三合公司

總發行所民智牙科診所

▲郵費買者自理每樽一毛五

Kwong Man Sang 218 Keeler St. Vancouver, B.C.

電話(失慶)三九五二(館路)

民智牙科舍

在片打街東門牌二百一拾號

啓者本舍自置廣東旋今已返埠如蒙光顧請照西字附來。...

Hong Ko Jai, P. O. Box 72, Marpole B.C.

台山余德禮秘授學古齋

小批八字一元 中批二元 大批星盆三元

九宮星盆五元 流年逐日十元 卦島五毛

擇日另議

啓者鄙人自置廣東旋今已返埠如蒙光顧請照西字附來。...

Hong Ko Jai, P. O. Box 72, Marpole B.C.

招頂餐館

啓者有樓連地一段現做餐館生意在市吉珠尤省開設多年。...

生意極佳週因家計催迫不日東歸所遺樓宇地段及生意。...

人代理特將全樓與生意滿盤連傢私器用出項讓與內有。...

房拾三間每間用品俱全倘有親友欲營此業者仰速依。...

住址前來商議或函托雲坤知交代代為磋商定必格外從。...

價佈 拾一月拾二日

Club Cafe P.O. Box 83, Lovens, Saik.

招頂餐館

啓者有樓連地一段現做餐館生意在市吉珠尤省開設多年。...

生意極佳週因家計催迫不日東歸所遺樓宇地段及生意。...

人代理特將全樓與生意滿盤連傢私器用出項讓與內有。...

房拾三間每間用品俱全倘有親友欲營此業者仰速依。...

住址前來商議或函托雲坤知交代代為磋商定必格外從。...

價佈 拾一月拾二日

Club Cafe P.O. Box 83, Lovens, Saik.

南音花柳百病天

五淋白濁止痛丸

每盒四圓

三參補腎丸

每盒五圓

花柳專科



此丸專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五圓。

本藥局設在美洲大埠市作頓街門牌一五五號。如有信札到本藥局，請向下列地址寄來，無一失。男女肚痛散每盒一員。埋口白藥膏每盒一員。筒七早。

萬應搜骨丹

此丹專治骨節疼痛，腰酸背痛，手足麻木，一切風濕骨痛，服之立見奇效。每盒五圓。

神效救神丹

此丹專治各種奇難雜症，如癩瘡、疥癬、濕疹、皮膚瘙癢等，服之立見奇效。每盒五圓。

萬家生佛救世靈丹

此丹專治一切急症，如霍亂、吐瀉、中暑、感冒等，服之立見奇效。每盒五圓。

恭頌良醫

大國手楊樹南先生，醫術高明，活人無數。特此恭頌，以表感激之情。

廣益公司

Kwong Yick Co. 804 Main St. VANCOUVER, B. C.

宜耀公司

Yee You & Co. 78 Pender St. E. Vancouver, B. C.

萬勝隆

Man Sing Lung Co. 92 Pender St. East Vancouver, B.C.

劉日初醫生

專治各種疑難雜症，藥到病除。地址：502 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.